14599.f.6.

ثمن الورقة بالفرنساوية ٥ سانتيمات — سنة ٥٠ — ثمن الورقة بالعربية ١٠ سانتيمات

* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المُبَشِّر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر وان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا وكذالك

BRITISH MUSEUM

٣٩٩٢

* في يوم السبت ٩ ذي الحجة سنة ١٣١٥ *

* في يوم السبت ٣٠ ابريل سنة ١٨٩٨ *

* قسم رسمي *

امر دولي

ارتقاء اميرين

* بموجب امر صادر من حضرة رييس الدولة الجمهورية في اليوم ١٧ من شهر ابريل ١٨٩٨ قد ارتقى الى رتبة كماندان في المشاة كل من الاميرين الاتي ذكرهما وهما

* السيد لاكير القبطان في المشاة الخارج من حزبه الرييس على مجمع امور عرب ايالة الجزاير وقد ابقى خارجا من حزبه مشتغلا بامور العرب

* السيد كنيار القبطان في المشاة الخارج من حزبه الحاكم الاعلى على دايرة تبسة وقد ابقى خارجا عن حزبه مشتغلا بامور العرب

تولية قايد

* بموجب امر صادر من جناب والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٥ من ابريل ١٨٩٨ سمي السيد بن يحيى ابن علي بن عبد الرحمن قايدا على عرش اولاد سيدي عيسى السوافي في حكم الشلالة من عمالة الجزاير بدلا من المرحوم ميسوم بن عبد القادر

المحاكم الاسلامية

* بمقتضى امر صادر من سمو الوالي العام على الجزايرية في اليوم ٢٥ من ابريل ١٨٩٨ عزل من منصبه طالب (محمد بن محمد) العدل في محكمة تلمسان

* بموجب امر صادر من جناب والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٥ من شهر ابريل ١٨٩٨ وقع ما ياتي

* السيد طالب (محمد بالحسن) باش عدل محكمة ندرومة قد سمي قاضيا في محكمة سكيكدة بدلا من السيد محرزي (سعيد بن مصباح بن محمد) المحال على المعاش

* السيد ابن عزيزة (بالعبدالي ولد الحاج بوزيان) العدل في محكمة ندرومة قد سمي باش عدل فيها عوضا من السيد طالب المذكور

* السيد رحال (محمد بن حمزة) تلميذ مدرسة تلمسان سابقا قد سمي عدلا في محكمة ندرومة بدلا من السيد ابن عزيزة المذكور

* بموجب امر صادر من جناب الوالي العام في اليوم ٢٧ من شهر ابريل ١٨٩٨ وقع ما ياتي

* السيد امام (مولاي علي ولد محمد الخبزاوي) باش عدل محكمة بني ريمان المضافة قد عطل من منصبه مدة ثلاثة اشهر مع اسقاط سهمه من اجور المحكمة في خلالها

* السيد بالبقرة (ابن عبو ولد احمد) المسمى عدلا في محكمة كاسان ولم يشرع في الخدمة بها وكان عدلا في محكمة بني ريمان قد عزل من منصبه

* قسم غير رسمي *

وقايع

باريكة

* وردنا الخبر من باريكة بان دراجي بن احمد من اولاد تبان في بلدة ريغة المختلطة الاجير عند شيخ اولاد زعيرة في حكم باريكة قد قتله موسى بن حميدي حين كان الاول ساعيا في الدخول الى مسكن الثاني

* جاء في بريد من باريكة ايضا ان محمد بن الاخضر من فريق اولاد عامر وعرش الحضنة الشرقية قد جرى عليه امر سماوي اداه الى الهلاك وذلك انه كان راجعا من السفر الى بيته سايقا حمارة له عليها غرارة فيها كابوسه معمورا ولما اراد ضرب الحمارة بعصاه وقعت الضربة على الكابوس فانطلق بارودة واصابته عمارته اصابة كانت القاضية

* انبانا رسالة اخرى من باريكة بان علوة بن محمد من عرش الحضنة الشرقية بينما كان يتامل في كابوس معمور مع وطنيه ساعد بن خالد واذا به اندفع بارودة بغتة واصيب الثاني به في وجهه اصابة وجيعة

بسكرة

* افادتنا الوكة من بسكرة بان بوزيدي بن الحاج احمد من القصر اطلق وجه بارود في محمود بن عثمان من القصر ايضا في اليوم ١٦ من ابريل الحالي فجرح به جرحا افضى به الى الهلاك والشايع ان الباعث للجاني على قتله الغيرة

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة

* بعد اطلاعنا على الطلب الصادر من السيد بوخشم الحاج عبد الله العشوري المالك المعين محل سكنه عند السيد جيانپولوس التاجر يوم ٢٥ ابريل سنة ١٨٩٨ من نيله من الحكام وثيقة ملكية على عقار الاتي ذكره بحسب الطلب قطعتين ترابية توجد بدوار قورايى بلدة مرسط المتزجة وطن تبسة كانت ترتبت من املاك الافرادية بمقتضى الامر الصادر من السيد الوالي العام بالجزاير المورخ ٢٧ فيفري سنة ١٨٩٣ تنجيزا للقانون اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣

فالقطعة الاولى تعرف بالرقوبة اورقوبة صالح بن مبارك وارض الهنشير يحدها جوفا ارض علي بن رمضان وشرقا راس الصطحة وجنوبا ارض عبد العزيز واما القطعة الثانية تسمى طبة بير بلوط او بلوط وطبة ارض القمال او عين القمال او ايضا طبة بن قمال

فبحسب تسمية تلك القطعة يظهر اولا انها قطعتين متصلتين وتشتمل على ارض واحدة لاكن بل هي معترفة ومنفصلة حقيقة من بعضها بعض

وبان قطعة طبة بير بلوط او بلوط تحد جوفا بشعبة وشرقا بارض علي بن محمد وغربا بساقية بير وجنوبا بالساقية المذكورة والقطعة المعروفة بطبة بقمال تحد جنوبا بارض عبد العزيز وغربا بساقية عين وشرقا بارض عبد العزيز وجوفا بطريق المريج الى تبسة

وتلك القطع كلها قريبة لبعضها بعض وقدر مساحتها نحو من ١٥ الى ٢٠ هيكتارا

* امرنا باجراء البحث الجزءي في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ ومايليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعي المورخ ١٦ فيفري ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد دوشاب شارل مهندس بادارة الهندسة

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ٢٣ ماي سنة ١٨٩٨ ليشرع بحضر من طلب البحث في تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعي على اي حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج في ورقة المبشر مطابقا للفصل السادس من القانون الشرعي المورخ ١٦ فيفري ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش وثم اعلانه باللغتين الفرنسوية والعربية يكون بمحكمة شيخ بلدة مرسط المتزجة وتبسة حكم المير ومسكانة المتزجة وبباب دار قاضي صلح تبسة وبمحكمة تلك البلدة ايضا

* وتلك الاعلانات والادراج يوجب على كل مدعي ان ياتي بالحجج المبينة لحقوقه عن العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم ٢٥ ابريل سنة ١٨٩٨

من عامل العمالة

الكاتب العام

* بطي *

اعلام

* ليكون في علم كافة ذوي الحقوق ان عرض الحال المتضمن اعمال التحديد وخريطة تربيع املاك الدواوير المذكورين اسمهم اسفله وهم دوار مزينة ـ دوار الاربعاء من عرش مزينة ستوضع بتاريخ اليوم ٢٠ جوان ١٨٩٨ بين يدي حاكم الصلح بمنصورة كما توضع عرض الحال المذكور بعد تعريبها ومعها الخريطة المزبورة المضافة اليها بين يدي رايس جماعة عرش مزينة وبمقتضى الفصل العاشر من امر الدولة المورخ ٢٢ سبتمبر سنة ١٨٨٧ يلزم لمن عنده شكاية فيما اثبته الامين المكلف باجراء اعمال التحديد ان يظهر ماله من الحجج لدى من وضعت عنده عرض الحال

المزبور وذلك فى مدة شهر من يوم الوضع يعنى من يوم ٢٠ جوان سنة ١٨٩٨ والا فيسقط حقه

* ولابد على الشاكى ان يبين فى شكايته موضع وجود العقار المتنازع وصفته ومساحته تقريبا ولو بالقياس الجارى عند العرب وايضا اسماء اثنين من جيرانه او اكثر والا فلا تقبل شكايته

* وللشاكى التكلم فيما يناسب التحديد والمرتبة المعينة للعقار على الدعاوى التى تنشا بين ارباب الاملاك فى شان الملكية فانها مستثناة ما

* فكل شكاية بدت الا وتقيد حينا فى دفتر مختص بذلك معدود وممضى الاوراق

* فيجوز للوالى او للوصى اوللقضاة او لمن بيديه وكالة شرعية ان يشتكى فى حق المحجور له او السفيه او الغايب كما نص فى ذلك الشرعية الاسلامية

* ولمن اراد معارضة الشكايات الصادرة على الوجه المذكور فله اجل شهر مبدوه من يوم وفاه الاجل الاول المذكور اعلاه

* ويسوغ لكل ذى حق ان يعارض الشكايات ان ظهر له ذلك بما له من الحجج ولابد على المعارض ان يفسر معارضته ويرفعها لدى من وضعت عنده عرض الحال المذكور والمعارضة تقيد فى دفتر الشكايات

* وان لم تصدر معارضة على العقار فى الاجل المجعول فانه يعين لمن له فيه الحق والملك على وجه البت

* وكتب بقسنطينة باليوم ٢٠ افريل سنة ١٨٩٨

من سعادة السيد العامل

عضو مجلس المستشار

* اوبتى *

اعلام

* ان السيد البريهى صاحب شيعة الذهب حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوى الحقوق انه قد وقع تحديد الدوار الاتى اسمه بعرش بنى زيكى دوار بنى زيكى وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد كصورة البلاد وغير ذلك فى مكتب السيد الجوج دبى بازازقة يوم ٢٤ من شهر مايو سنة ١٨٩٨ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدى المعين المسلم بعرش بنى زيكى فى اليوم المذكور وهو ٢٤ مايو ١٨٩٨ فبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ فى ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم اوريس العرش المذكورين وله فى ذلك مدة شهر ابتداوها ٢٤ مايو ١٨٩٨ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولا بد له ان يذكر فى شكايته المحل الذى به موجودة الارض المشتكى عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين فاكثر من حدودها او الاراضى التى بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام فى الملكية بين المسلمين لان الخصام فى الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية كل شكاية وتسجل بدفتر معد لذلك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللوصى او المقدم او القاضى او كل وكيل شرعى ان يشتكى عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل فى معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج دبى اوريس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا بدفتر الشكايات المشار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكايات ولا كلام للغير عند صدور الترتيب فتسقط حينئذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ١٩ افريل سنة ١٨٩٨

والغيبة البريهى

الكاتب العام

* مينار *

اعلام

* ان السيد البريهى صاحب شيعة الذهب حاكم عمالة الجزاير يخبر ذوى الحقوق وانه قد وقع تحديد الدوار الاتى اسمه بعرش ولد بسلم شراقة دوار بيزيد وانه سيوجد كل ما يتعلق بخدمة هذا التحديد البلاد وغير ذلك فى مكتب السيد الحاكم ببلدة ورنسيس المتزجة فى برج بنى هيندل يوم ٢٤ مايو ١٨٩٨ وستوجد ايضا ترجمة هذه الخدمة باللغة العربية بيدى المعين المسلم بعرش ولد بسلم شراقة فى اليوم المذكور وهو ٢٤ مايو ١٨٩٨ فبمقتضى الفصل ١٠ من القانون المورخ فى ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ يجب على كل من له حق ان يرفع شكايته لدى الحاكم اوريس العرش المذكورين وله فى ذلك مدة شهر ابتداوها ٢٤ مايو ١٨٩٨ وليس له اعتذار ولا كلام بعد انقضاء هذه المدة ولا بد له ان يذكر فى شكايته المحل الذى به موجودة الارض المشتكى عليها ويذكر نوعها ومساحتها بالتقريب ولو بكيل العرب ويذكر ايضا اثنين فاكثر من حدودها او الاراضى التى بجوارها وتكون هذه الشكاية مختصة بتحديد العقار وترتيبه فقط لا بالخصام فى الملكية بين المسلمين لان الخصام فى الملكية مما هو منسوب للامور الشرعية كل شكاية وتسجل بدفتر معد لذلك مرسوم عليه خط يد الكميصار المكلف بتحديد البلاد وان كانت الارض المحدودة ملك يتيم او محجور او غايب فللوصى او المقدم او القاضى او كل وكيل شرعى ان يشتكى عوض من ذكر ويثبت حقه ثم بعد انقضاء المدة المذكورة ستجعل ثانيا مدة شهر اخرى لجميع من له مدخل شرعى فى معارضة تلك الشكايات ومناقضتها لدى الجوج دبى اوريس العرش المذكور فمقال المعارض يسجل ايضا [illegible] شار اليه وان لم يوجد معارض بعد انقضاء المدة الثانية فيرتب العقار رسما على حسب ما صدر من الشكايات ولا كلام للغير عند صدور الترتيب فتسقط حينئذ حقوقه

* كتب بالجزاير يوم ١٩ افريل سنة ١٨٩٨

والغيبة البريهى

الكاتب العام

* مينار *

الطاعون البقرى

مامورية دانيز وبوردى من مجمع باستور فى جمهورية الجنوب الافريقى

* لما فشا الوباء فى البقر بناحية ترانسوال واباد منها اعدادا لا تحصى قدمت جمعية مالية مطلبا للسيد جان دانيز ناظر معمل الميكروبيا الفلاحية اى محل الاشتغال بالمجهريات الفلاحية فى مجمع باستور تريد منه تاليف مامورية فى افريقية الجنوبية للبحث فيها عن وسايل الظفر بقطع شافة الطاعون البقرى والاشتغال وقتئذ بجوارف اخرى وطنية دمرت البلاد تدميرا ثم ان السيد المذكور اذنه المجمع الباستورى فى اجابة الجمعية لمطلوبها وقيامه بتلك المامورية فاستعان عليها بالحكيم السيد بوردى المهى فى ذلك المجمع وذهب الى افريقية الجنوب يوم ٢٤ دسمبر ١٨٩٦ ووصل يوم ١٥ جنفى الى بريتوريا وبعد شهر اقام ونظم معملا ومحلا وادارة خصوصية للبحث فى الطاعون البقرى وذلك فى ناحية لم تزل الى وقته قفرا حقيقيا يسمى واتروال بعده من بريتوريا مسيرة ساعتين وقبل وصول هذه المامورية الى افريقية بشهرين دعت حكومة مستعمرة الكاب مامورية اخرى للغرض المشار اليه تحت نظر المعلم كوش من مدينة برلين وانتهت الى كيمبرلى وفى اليوم ٢٠ من شهر فيفرى صرح هذا العارف فى قرار باكتشاف مادة تحفظ الحيوانات الملقحة بها من الوباء حفظا محققا طويلا ثم ان طريق هذا التلقيح المكتشف الذى نادى الحكيم كوش باختراعه واستحسانه قوبل حينا بالقبول وجرى العمل به فى ترانسوال ولكن السيد دانيز اثبت بعد التجربة المكررة ان العمل بهذا الطريق العظيم الفايدة والاهمية نظرا الى الجانب العلمى فقط فيه مشاكل كثيرة ولا يتاتى به دفع الهلاك الا عن جملة من الحيوانات فى غاية القلة ولذلك استمر فى ابحاثه التى كان شرع فيها بمعاونة السيد بوردى والسيد تيلر البيطار لدى الحكومة الترانسوالية وفى اليوم ١٧ من شهر مارس ارسل الى هذه الحكومة قراره الاول بنتايج ابحاثه طلب منها تاليف جماعة تكلف بتقدير علاجه الذى اكتشفه لدفع الطاعون البقرى وبيان فايدته

* كلا الطريقين الالمانية والفرنسوية فى علاج الطاعون البقرى مبنى على اصل غير الاصل المبنى عليه الاخر وبينهما تغاير كلى فالمعلم كوش يحفظ الحيوانات من الوباء بتلقيحها من مرة الحيوانات الميتة بالطاعون وهو علاج لا يمكن العمل به الا فى المواشى السالمة من الوباء سلامة كلية التى فى وقاية من العدوى قبل تلقيحها بثمانية ايام فاقل واما السيد دانيز واصحابه فطريقهم فى تلقيح الحيوانات لا يتوقف على ذلك بل يجرى فى الحيوان ولو اصيب بالطاعون او بمقربة من محل الوباء وهو ان يلقحوه دما اخذ من حيوانات حفظت من الطاعون قبل اخذه بطريق خصوصية هذا والتلقيح بالمرة اذا اجرى فى هذا البلد ونجح فقدر الهالك بعده ستون فى المائة ولما كانت الكمية التى تلقح من المرة للمائة راس من البقر يلزم لاخذها ذبح عشرة روس او خمسة عشر فلا يبقى حينئذ من المائة راس الا خمسة وعشرون او ثلاثون راسا ومع بقايها فتلقيحها الذى سلمت به انما يحفظها مدة تتفاوت بين شهر واربعة شهور بحيث انها بعد هذه المدة قد تصاب بالطاعون ويهلكها بخلاف ما اذا عولجت

فلاحة اشجار الفاكهة فى الجزايرية

تاليف الفاضل فيرو فليكس

الكرم

* غراسة الكروم فى الجزايرية كانت كثيرة عند الوطنيين فى اماكن عديدة لكنهم لا يقصدون منها الا العنب ولازالوا كذلك فما من موضع هم قارون فيه الا ولهم فيه داليات يجنون ثمارها وللمستعمرين فى المدية ومليانة وشرشال ومستغانم ومعسكر مغارس كروم ينتفعون بها لكن الوطنيين يزببون عنبهم ولا يصطنعه منهم خمرا الا اليهود

* اما اليوم فالجزايريون يغرسون الكروم بقصد الخمر وكلهم على شاكلة واحدة فاحدثوا مغارس وسعى فى مواضع متعرفة من الوطن الجزايرى وهو اقليم صالح لفلاحة الكروم جدا وتنمو فيه نموا سريعا بحيث ان الكرمة العظمى فى فرنسا لا تضاهى كرمة فى الجزايرية من حيث نموها وزينتها فالزراجين ترى عند بلوغها عامين فى علو ميترين وفى السنة الثالثة تخرج من كل سم عنقودا

* واعلم ان الكرم لا يتوقف كثيرا على اختيار الاتربة لكن الاصلح له التراب الخفيف العميق الطينى والذى اراه فى الجزايرية ان الربوة الطيبة الهواء المعروضة لمشرف الشمس احسن ما يناسبه من جانب المقابلة للجهات

* للكرم اصناف لا تحصى سواء منها النابت بنفسه والمستنبت ببزوره او المولد بالتطعيم

* يوجد فى جبال الجزايرية كرم يثمر نوعا من عنب الموايد مستلطفا حبوبه مستطيلة بيضاء شفافة كادت ان لا يكون لها عجم وهى متعرفة وطعمها حلو جدا لذيذ ويعرف هذا النوع عند العموم بعنب دلس لان سكان دلس هم الذين يغرسونه بكثرة ويبعثون منه الى الاجانب اخير الخريف مقادير وافرة واما الانواع الاخرى التى يغرسها العرب فهى المسماة جوانى المبكر والاخضر اليانس الغليظ المعروف والمسكى الاسكندرى الابيض والمغربى والكورنيشون الابيض والفلسطينى العجيب وكلها ذات عناقيد حبوبها متباعدة جدا وطولها يبلغ الخمسين سنتيميترا وعلى هذا فالانواع العنبية التى تدخل موايدنا غالبها موجود فى الجزايرية جارية فلاحته اليوم بين الجزايريين

* كتابى هذا ضيق الظروف من الكلام على ساير الانواع المعدة لاتخاذ الشراب وفلاحة الكروم واصطناع الشراب وقد قام بذلك كله اناس دايرة معرفتهم به اوسع نطاقا من دايرتى فلهم فى كل يوم مقال ولازالوا دون ما يبتغيه العموم

* الكرم يتضرر بالجليد فينبغى ان يكون بعيدا من المواضع التى تجلب اليها الرطوبة او تحفظها كالغاب والاجام والزرايب الكثيفة والمروج ولهذا كانت الجزايرية انسب به من ضواحينا الجنوبية فقل ما تصيبه اثار الجليد المضرة التى تاتيه اخيرا ولو فى منحدرات الجبال التى ينضج فيها العنب وعلوها من وجه البحر من ٧٠٠ الى ٨٠٠ وتارة ١٣٠٠ ميترة

* يتكثر الكرم بغرس عقلاته وقضبانه واغصانه ذات العروق والعارية منها المدفونة كلها او طرفاها وبالتطعيم فيه نفسه وببزوره لكن لا تستعمل فى غراسته الا اذا اريد الحصول على اصناف جديدة منه وطريق بذرها لتكثيره غير متعاطاة وليس لتكثيره الا ماذكرناه ومعلوم انه لا يلزم منه ابطال الغراسة او كل ما هو مستعمل لتكثير الكرم وان لا يعمل الا بطريق بذر البزور ولكنى اظن ان الماهر الفطن اذا تعاطى فلاحة الكرم ينبغى له ان يبذر كل

المائة بدم حيوانات حفظت من قبل وبان الخلل اللاحق للرؤوس السالمة لا وجود له بعد هذا التلقيح اصلا لان من احكم العمل به فقد امكنه انقاذ المصاب وحفظ السالم انقاذا وحفظا لا خوف بعدهما على التسعين في المائة الملقحة به

وقد ذكرت الجماعة المكلفة من قبل الحكومة تبعا لطلب السيد دانيز في قرارها المورخ باليوم ٢٨ من ماي ١٨٩٧ ان مايتي راس من البقر لقحت بطريق السيد دانيز هلك منها خمسة رؤوس والباقي وهو ١٩٥ حفظ من الطاعون حفظا ابديا وهو نجاح عظيم كان السبب فيه العلاج الذي اكتشفته المامورية الفرنسوية وقد حمل حكومة الترانسوال على تاليف جماعة ثانية من تسعة اعضاء في الترانسوال وثلاثة اعضاء في مملكة اورانج المستقلة للتامل في حقيقته فالفتها وكلفتها بالعمل بنفسها وتطبيق طريق الماموريه الفرنسوية في علاج الطاعون البقري تطبيقا واسع الدائرة في جميع ما يمكنها من الاحوال المناسبة للعمل وكل احد منها يعالج بنفسه بقر ناحيته ولما اتمت اعمالها حررت قرارا وقدمته للحكومة يوم ٢٣ اوت مفاده ان عدد الملقح من البقر ٣٦٠٠ راس هلك منها ١٥ في المائة وحين علمت جمهورية الجنوب الافريقي (يعني الترانسوال) هذه النتيجة فوضت للسيد دانيز امر ترتيب هذا العلاج في البلاد وفي اليوم ٢٦ من جوليت ندبت الحكومة بطلبه في بريتوريا نواب احواز الترانسوال كلها فاجتمعوا وعرض عليهم صورة ترتيب علاج الطاعون البقري فوافقوه عليه واقام ادارة لعلاجه في بريتوريا وعشرة مواقف صغرى لاستحضار الدم من البقر المحفوظ من الطاعون في الاحواز ثم راى الاشتراك في العمل بالوسايل اللازمة لمعالجة الطاعون البقري والاحتراس من عوده الى افريقيا الجنوبية فطلب من حكومة الترانسوال استدعاء حكومات ساير البلاد الافريقية الجنوبية الى عقد مجمع اتفاقي في بريتوريا فكان ما طلبه وافتتح المجلس يوم ٢ اوت واستمر الى اليوم ١٥ منه وهو مولف من نواب مملكة اورانج الحرة ومستعمرة كاب وناتال والمستملكات البورتغيزية والالمانية واتفقت كلمة المجمع كله على ان لا علاج في البلاد الفاشي فيها الطاعون البقري غير العلاج الذي اختارته المامورية الفرنسوية وهو الممكن منه وحده حصول النتايج المرضية

* وفي اول سبتمبر فرغ السيد دانيز من ماموريته ورغبت منه الحكومة في البقاء لديها الى اول جنفي ١٨٩٨ للاشتغال بالنظر في مرض خاص بخيل بلادها معروف عند اهلها باسم هورسيسيكنس او باردنزيشت فقبل منها هذه الكلفة الثانية واقام في بلفاست محلا اختباريا للبحث مع معينه الملازم السيد بوردي في طرق تلقيح الخيل بما يضاد ذالك الداء هذا ما ذكرته ورقة الاخبار في وزارة الفلاحة

الفلاحة والصناعة والتجارة
في السودان الفرنسوي

نبذة القها الفاضل باليو القبطان في المدفعية البحرية

ملحق لما تقدم

* وعلى هذا فكل الاجهاد مبذول داخلا وخارجا في فتح طرق رواج البضايع وكسب الارباح منها واخير الكلام انه قد اقيمت من اول ابريل ١٨٩٧ جمعية شورى في التجارة مولفة من اربعة تجار فرنسويين وثلاثة تجار وطنيين تحت رياسة مدير الادارة المحلية وفايدة تاليفها حصر المنافع التجارية البلدية بين يدي ولاية المستعمرة

الباب الثالث

اكبر طرق التجارة في الخارج

* اعلم ان الطرق الكبرى اهمها خمسة وهي

١ * نهر السينيغال المتصل بكايس ومديين

٢ * الطرق الذاهبة من مواضع متفرقة في الساحل المارة بنيورو وڨومبو وسوكولو

٣ * الطرق الممتدة من افريقية الشمالية (المغرب والسودان الاوسط وتوات وطرابلس) الى تنبكتو

٤ * طرق معطف نيجر (ماسينا وموسي وفبوس) المتصلة بسيڨوجني وباندياڨارا وسارافيري وتنبكتو

٥ * طرق انهار الجنوب الذاهبة من الساحل الى الرباطات المتفرقة في الوطن الجنوبي قدما او بواسطة

* ويتصل بهذه الطرق الاصلية كثير من الطرق الاخرى كما سياتي ذكره ولكن نخص منها بالذكر واحدة للاهمية التي قد تصير اليها وهي الطريق الممتدة من سانلوي اما في البر واما في النهر (في النهر تتصل بمدين) وتذهب الى ولاتة ومنها تنحدر ثانيا الى تنبكتو والمراد بالنهر نهر السينيغال والطريق التجارية فيه ليست بذات خصوصية تمتاز بها من غيرها فاسيطيلها الموفي من زوارق مستعملة عادة في نقل البضايع يذهب من سانلوي مشحونا الى السودان بالمنسوجات على اختلافها وبالثياب القيفية ومصنوعات المعامل الاوروباوية والاقوات والاشربة والمقطرات وانواع التوابل والعطور من كل صنف الخ ما يصدره ثم يجلب عوضها النقود وبعض المنسوجات السودانية والذهب والعاج والجلود المدبوغة وريش النعام وغير ذالك وفي الفصل الاصلح اعني فصل الشتاء ياتي بالصمغ العربي في السنة فالمعاملات حينيذ لا تخرج من كونها في النهر على حسب احوال التردد فيه فتجارة [illegible] وذالك مدة الشهور الستة المقابلة لشهور الفيضانات التي تفيض فيها فيضانا محسوسا وتنتقل اذ ذاك الى الوقوع في طريق البر من موقف الى موقف ويجلب التجار اعدادا من البقر يبعثونها الى المستعمرة المجاورة لهم والتجارة في الساحل مع المور وحدهم وتجري في الملح والضان فابدالهما بالمنسوجات القيفية والحبوب اما الملح فيوتى به من معادنه في تيشيت وفي بعض الاحيان من معادنه في تاوديني واما الضان فمن اسراب الرحالة التي لا تعد اقدامهم ولا تحصى لكثرتها

التجارة داخل تنبكتو كادت لا تخرج من وقوعها مع المغاربة اوايل سني احتلالنا هذه المدينة واخذت في الانصراف الظاهر من السنة الماضية نحو مدين والسينيغال لكن لا يودي ذالك الى انقطاعها مع المغاربة على الدوام لان نصف التجارة التنبكتية بيدهم ولهم مخالطات قديمة في الوطنين ومعرفة تامة بمشاكل الطريق هي بمثابة الارباح وهذه الطريق تذهب من موڨادور وهي السويرة وبواسطة تندوف واروان تختص بنقل المنسوجات من كل صنف وكل بلد تصنع فيه الى رباطنا وكذا السكر والتاي والكوير مغزولا وغير مغزول مصنوعا وغير مصنوع ويجلب الينا ملح تاوديني بهذه الطريق والى روان بالطريق الكبرى الممتدة من توات مارة بانصالح

* وتوجد اثار المواصلات بالطرابلسية لكن بواسطة ولا تصعب اعادة الطريق لورود البضايع الفرنسوية من الجزايرية وقد اتفق سماسرة بين تلمسان والجوف المغربي مع احد التجار من تنبكتو على انه اشترى منهم بضايعهم لما راه من الربح في المحصولات الفرنسوية الاصل فاذا ابدلت البضايع المذكورة اعلاه كلها ربع اهلها الحبوب ومنسوجات موسي و الغالب النقود واهالي موسي يذهبون في طلب الملح حتى الى كابارة واكثر محمولاتهم اليها واعزها الحديد لانه لا يوجد في هذه الناحية من نيجر واما اروان فمما يورث الاسف فيها انها في حال المزاحمة تجاريا لتنبكتو لانها ذات مخالطات بلا واسطة لمعطف نيجر وفي مركز بامبا اسفل مجرى النهر ولداونة التي اخذت في مخالطة الخارج من دون علمنا وعلاج ذالك يوجد في ادارة القمرق بوجود رباطات اخذ العشر الذي سيوظف في كل محل والطريق الاخرى لا تبقى الا موقتا وستنتهي الينا التجارة في معطف نيجر التي في جهته الشمالية ويسقط بنفسه القسم المقابل لها بالمغايرة والمزاحمة ولنذكر على سبيل التنبيه المعاملات المهمة قليلا التي تنتج في بعض الاحيان ارباحا بين رباطنا سومبي وتوارق كيلنتاصر فهولاء يجلبون الى رباطنا القمح والملح ولا ترضيهم الاثمان التي تدفع لهم فيها الا قليلا وقد كنا اشرنا الى موسي فمجاري المعاملات في هذا البلد الواسع وكذا كثير من الممالك المجاورة له منصرفة الينا ومع كثرة مخارج طرقها وتفرقها تتصل كلها بخط رباطاتنا الشرقي واذا حسبنا ان الزمن قليلا من منذ شروعنا في مخالطة هذه البلدان وجدنا الغاية التي حصلناها فوق ما يظن

* طرق المواصلات كثيرة ويمكن حصرها على الوجه الاتي بقولنا يوجد بازاء مجرى نيجر خطان اي طريقان رابطان لباندياڨارا مع داخل معطف نهر ڨولتا الاسود بواسطة واركو وبوبو ديولاسو ويليهما منهما خطان اخران يذهبان من واڨادوڨو فاعدة موسي وينتهيان الى باني ونحوسان وباراماندوڨو ونيجر بواسطة دونتزا نحو كوريونزا وسارافيري ثم طريقان اخران كبيران يصلان توا بوبو ويولاسو واركوا باوطان جني

(بقيته تاتي)

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

سنة شيا من بزور الكرم اذ قد يجد فيما بينها اصنافا ربما تكون احسن له مما هو موجود عنده

* ومن الظنون الواهية التي لا يقول بها عاقل ولو صادفت قبول بعض ذوي المعرفة ان الاشجار المتولدة من البزور لا محيد لها من ان تكون وحشية اي برية لا بستانية بحيث لا تثمر جيدا الا بعد تطعيمها

* تكثير الكرم بالعقلات والفروع المرغنة والتطعيم انما هو ابقاء للفرع لا للنوع فلا يمكن به ابقاء وجود النوع الى غير نهاية وحينيذ فقد ينقطع وجود النوع ما لم يجدد فورا او من توان ببذر بزوره وهو امر لا محيص عنه في فلاحة الاشجار والشجيرات والازهار واظن انها طريق لا تكون الا نافعة خصوصا اذا صدر امر دولي بتحريم جلب النباتات من الاجانب ثم انه لا تطول مدة اثمار المتولد من البزور ولا يجزم بجودته لكن اذا تحققت مرة واحدة جودته اختير الجيد والغي الردي او المتوسط ومتى عظم المتوسط في ارضك وتكاثر فعليك ان تطعمه لاحسن ما لديك من اصنافه ولا تنس خصوصا ان الاشجار التي تتعاظم اذا طعمتها باصناف دخلها التاكل او اصابها المرض لا تاتي بشيء ولا تفلح الجنة وغرسه بالاغصان التي توضع اطرافها او تدفن كلها في الارض مثل غرس الكثير من الاشجار الاخرى ولنحل القاري في هذه المسالة على كتابي الاول الذي سميته فلاحة الاشجار الغابية هذا وغرس الكرم لا ينبغي الشروع فيه اصلا دون تعميق محله الى اربعين سنتيميترا ويجب ابعاد اصوله من بعضها ابعادا لا يتاتى معه تزاحمها وفي الغالب تجعل المسافة بين كل اثنين منها ميترة و٣٣ او ٥٠ سنتيميترا الى ميترتين ولا بعد انسب بها غير هذا

* يوجد في الجزايرية طرق كثيرة في تقليم الكرم لكن المعتاد في الكروم المصفوفة سيء جدا وذالك انهم يتركونها لنفسها ويظهر لي ان كروم العرب في احتياج الى التقليم طويلا اكثر من غيرها لتكون مثمرة ولما ان الكرم لا يثمر الا في الفروع التي تولدت في سنتها فلتقطع اخشابه القديمة لترجع لها حيوة جديدة واعلم ان الكرم معروف في القديم منذ زمن لا يعرف اوله ولعله في الاصل اسياوي ولقد قال بلين ان القدماء رتبوا الكرم في جملة الاشجار بسبب جرمه الصالح به للحيوة طويلا وكبار ابواب مطرانية رافن كانت من خشبه وعرض دفاته من ٣٠ الى ٤٠ سنتيميترا وطولها ميترات عديدة

* شجرة الريباس والتوت الشوكي لا تاتي فلاحتها فيما يظهر بما يستحسن من النتايج الا في الاعالي البليغة الارتفاع والاراضي الباردة المتروحة ولا بد من الظل

اقتطاف الثمار

* ينبغي قطف الثمار باعتناء وحذر وتحوط فيجب اختيار يوم صحو مناسب ليلا تكون الثمار مكسوة بندا فتفسد وتتعفن ولا بد من قطفها باليد دون هز الشجرة لاسقاطها والا ترضضت وفسدت ايضا

* ولا يجب ابدا قطفها وهي في اخضرار شديد بل الاولى مع ذالك ان لا تنتظر حتى تبلغ تمام النضج فانها تبلغه على تبن تحت غطاء ومن نزع ثماره بعد نضجها الاتم على امها فقد تسبب في تضييع كثير من صفاتها الجيدة وصيرورتها قنبا او قطنا لا طعم لها وخصوصا ثمار الاشجار الصغيرة السن ولا تصعب معرفة الغاية المطلوبة في نضجها فمن اخذها بيده وحاول نزعها بخفة وسقطت بذاك والا تركها وان نزعها فقد نزعها خضراء

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة بـ ط ساحة الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* فصة دليلة المحتالة و زينب النصابة واخيها زريف السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد ماونو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية فصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى والعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والترجمون و بالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس و يستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف و ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف F

---

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها فد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمنه في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامى * هذا تفرير فدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و ٣٧ و ٣٨ و ٤٣ و ٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باعه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه وافتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و ١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و ٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حج البيت

منفول من ورفة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرف المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالفطر الجزايرى فد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد بافار الترجمان الكوبى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها الفلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و ٥ سنتيمات فى البوسطة

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها فليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و ٥ سنتيمات فى البوسطة

كنوز المدارس

* تاليف السيد ادوار فاسلان هذا تنبيه لجملة المشتركين فقد اتانا الخبر من مطبعة بيير فونطانا وشركيه ان هذا الفاموس فرنساوى وعربى يصدر فى اواخر شهر افريل الداخل

فد علم الفرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزفف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراف التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

لكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراف الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و ٥٠ س و ٣ ف و ٣ ف و ٥٠ س و ٤ ف و ٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تفدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما B

فانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س G

تامين الفرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

BRITISH 26 OC 98 MUSEUM

تحفة الفضاة

لمعرفة فبض الحفوف على تسجيل الرسوم والوثايف توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب فبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيس دو ليناج

فابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,